

Codice SB0100

D.D. 29 novembre 2013, n. 91

**Accordo di Programma Quadro - Paesi dei Balcani. Affidamento all'Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo del servizio di assistenza alla gestione ed attuazione del Programma e approvazione del relativo schema di Convenzione. Impegno di spesa di Euro 30.000,00 sul capitolo 116543/13 (ass. 100757).**

Il CIPE (Comitato Interministeriale per la Programmazione Economica), tra il 2003 ed il 2004 nell'ambito della "Ripartizione delle risorse per interventi nelle aree sottoutilizzate - triennio 2003/2005", ha assegnato 28 milioni di Euro al Ministero degli Affari Esteri per il finanziamento di un "Programma di Sostegno alla cooperazione regionale" (Delibere CIPE n. 17 del 9 maggio 2003, n. 83 del 13 novembre 2003 e n. 20 del 29 settembre 2004).

Il Programma finanziato si pone come obiettivo generale l'accrescimento delle competenze, delle capacità organizzative e gestionali e delle capacità di cooperazione istituzionale delle Regioni nell'ambito dei processi di cooperazione decentrata, con riferimento e in coerenza con i nuovi strumenti europei per la promozione della cooperazione di prossimità e decentrata.

Il Ministero degli Affari Esteri ha ritenuto di individuare in via esclusiva due aree geografiche di intervento per il programma, i Balcani e la sponda sud del Mediterraneo, articolando, esclusivamente in relazione alle due aree interessate, il Programma in due sottoprogrammi equivalenti sotto il profilo finanziario e dei contenuti.

In data 9 dicembre 2004 sono state stipulate due Convenzioni tra il Ministero degli Affari Esteri Direzione Generale Mediterraneo e Medioriente e Direzione Generale Integrazione Europea ed il Fornez, che destinano 5 milioni di euro a valere sui fondi CIPE assegnati al Ministero degli Affari Esteri per il finanziamento di programmi di sostegno alla cooperazione internazionale ad azioni di sistema.

In data 24 novembre 2005 è stato approvato dalla Conferenza delle Regioni e delle Province Autonome il Protocollo di Intesa con il Ministero degli Affari Esteri che definisce le modalità di utilizzo della somma residua di 23 milioni di euro a valere sui fondi CIPE assegnati al Ministero per il finanziamento di programmi di sostegno alla cooperazione internazionale ed attribuiti alla Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo e ripartisce dette risorse tra due programmi Mediterraneo e Balcani rispettivamente per un valore di 15 milioni di euro e di 8 milioni di euro.

Nella stesso Protocollo di Intesa sono state individuate la Regione Piemonte e la Regione Sardegna quali capofila per la formulazione e l'attuazione rispettivamente del Programma Quadro per i Paesi dei Balcani e di quello per i Paesi del Mediterraneo.

In data 2 dicembre 2005 sono stati sottoscritti, ai sensi dell'art. 3 del sopraccitato Protocollo, gli Accordi di Programma Quadro "Programma di sostegno alla cooperazione regionale - Paesi dei Balcani" e "Programma di sostegno alla cooperazione regionale - Paesi del Mediterraneo" tra il Ministero dell'Economia e delle Finanze, il Ministero degli Affari Esteri e, rispettivamente, la Regione Piemonte e la Regione Sardegna.

Tali Accordi di Programma prevedono due linee di intervento (Azioni di Sistema e Programma di Sostegno). I Programmi (linea di intervento n. 2) sono a loro volta articolati nelle linee di intervento tematiche 2.1 Sviluppo Socio economico, 2.2 Interconnessioni materiali e immateriali, 2.3

Ambiente e sviluppo sostenibile, 2.4 Dialogo e cultura e 2.5 Sanità e welfare, collegate ad una specifica dotazione finanziaria.

Gli APQ sopraccitati hanno validità pluriennale e recepiscono contenuti, competenze e procedure stabilite nel Protocollo di Intesa MAE-Regioni, le modalità per il coordinamento delle iniziative di partenariato proposte dalle altre Regioni, le modalità per la condivisione delle iniziative da parte di soggetti di altro Paese, le procedure per la successiva individuazione e realizzazione degli interventi e delle azioni di assistenza tecnica ad essi relative.

Sulla base di tali accordi le Regioni italiane partecipanti al Programma hanno formulato progetti integrati presentati al Ministero degli Affari Esteri per la realizzazione di specifiche azioni attuative delle diverse linee di intervento previste.

Vista la complessità di gestione del Programma derivante dalle procedure necessarie per la realizzazione delle diverse linee di intervento previste dall'APQ con Determinazione Dirigenziale n. 137 del 18 novembre 2008 è stata affidata, attraverso la sottoscrizione di apposite Convenzioni, all'Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo, ente in house delle Regioni, il servizio di assistenza alla gestione e attuazione del Programma di sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani, per un valore complessivo di Euro 360.000,00.

Con determinazioni dirigenziali nn. 137/2008, 199/2009 e 189/2010 e n. 141 del 28/12/2012 è già stata impegnata la somma complessiva di euro 360.000,00 per la realizzazione di tale servizio il cui completamento è previsto per la data del 31 dicembre 2013.

Visto che, a seguito dell'estensione delle attività approvate dal Comitato di Indirizzo e Monitoraggio (CIM) del Programma, con Determinazioni Dirigenziali n. 59 del 6 Luglio 2012 e n. 119 del 13 Dicembre 2012 sono stati approvati appositi addendum di modifica delle suddette Convenzioni che ne estendono la validità al 31 dicembre 2013.

Preso atto che nel corso del Programma sono state fino ad ora riprogrammate economie per complessivi Euro 789.734,00, destinati ad attività e iniziative la cui gestione si protrarrà anche nel 2014;

Preso atto che il Comitato di Indirizzo e Monitoraggio (CIM) del Programma, nella propria seduta dell'11 settembre 2013, considerate le necessità segnalate dalle Regioni RUP titolari di Progetti di capitalizzazione, ha approvato l'estensione al 28 Febbraio 2014 del servizio di assistenza tecnica del Programma affidato ad OICS indicandone le risorse necessarie a valere sulle economie accertate.

Considerato che a seguito del proprio decreto n. 2012/0004299/3 del 13/12/2012, il Ministero degli Affari Esteri ha provveduto a trasferire alla Regione Piemonte ulteriori Euro 30.000,00 per il cofinanziamento delle attività del Programma sopraccitato;

Visto che nel precedente contratto l'attività di assistenza tecnica era riconosciuta per un valore pari al 4,5% delle risorse delle risorse complessive e che tale percentuale applicata ai fondi oggetto di riprogrammazione ammonterebbe a Euro 35.538,03;

Visto il preventivo, per un valore di Euro 30.000,00, che OICS ha presentato agli uffici regionali in data 19 Novembre 2013, ritenuto congruo in relazione ai servizi da svolgere.

Visto l'articolo 125, comma 10 lettera b) del Dlgs 163/2006;

Si ritiene di procedere ad affidare il completamento dei servizi di assistenza alla gestione e attuazione del Programma di sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani all’Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo con sede in Roma, via del Serafico 127.

Dato atto che alla somma complessiva di Euro 30.000,00 si può fare fronte con i fondi previsti sul cap. n. 116543 del Bilancio 2013 (Ass. 100757).

Si attesta la regolarità amministrativa del presente atto;

Tutto ciò premesso e considerato,

#### IL DIRETTORE

*visti gli artt. 4 e 16 del Dlgs 165/2001;*

*visto l'art. 17 della Legge regionale n. 23 del 28 luglio 2008;*

*visto il Protocollo di Intesa tra il Ministero degli Affari esteri e le Regioni/Province Autonome, approvato dalla Conferenza delle Regioni-Province Autonome in data 24 novembre 2005;*

*visto l'Accordo di Programma Quadro “Programma di sostegno alla cooperazione regionale” – Paesi dei Balcani tra la il Ministero dell’Economia e delle Finanze, il Ministero degli Affari Esteri e la Regione Piemonte del 2 dicembre 2005;*

*viste le Determinazioni Dirigenziali n. 137 del 18 novembre 2008, 199 del 12 ottobre 2009 e 189 del 29 novembre 2010;*

*visto il Dlgs. 163/2006 (codice degli appalti);*

*vista la Legge regionale 11 aprile 2001, n. 7 “Ordinamento contabile della Regione Piemonte”,*

*vista la L.R. n. 8 del 7 maggio 2013 “Legge finanziaria per l'anno 2013”;*

*vista la L. R. n. 9 del 7 maggio 2013 “Bilancio di previsione per l'anno finanziario 2013 e bilancio pluriennale per gli anni finanziari 2013-2015”;*

*vista la L.R. del 6 agosto 2013 n. 6 “Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2013 e bilancio pluriennale per gli anni finanziari 2013-2015.”*

*vista la D.G.R. n. 18-5787 del 13 Maggio 2013 “Legge Regionale 7 Maggio 2013, n.9, bilancio di previsione per l'anno finanziario 2013 e bilancio pluriennale 2013-2015..Ripartizione delle Unità Previsionali di Base in capitoli ai fini della gestione”;*

*vista la D.G.R. n. 11-5808 del 21 Maggio 2013 “Legge Regionale 7 Maggio 2013, n.9, bilancio di previsione per l'anno finanziario 2013 e bilancio pluriennale 2013-2015. Prima assegnazione delle risorse finanziarie”;*

*vista la D.G.R. 35-5974 del 17 Giugno 2013 “Legge Regionale 7 Maggio 2013, n.9. Seconda assegnazione delle risorse finanziarie ed approvazione del piano di assegnazione delle risorse finanziarie 2013/2015”;*

*vista la D.G.R. n. 26-6372 del 17 settembre 2013, avente ad oggetto: "Ulteriore assegnazione delle risorse finanziarie iscritte sul bilancio di gestione pluriennale 2013/2015;*

*Viste le Convenzioni rep. nn. 13970, 13971, 13972, 13973 e 13974 sottoscritte in data 21 novembre 2008 tra la Regione Piemonte e l'Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo e successivi addendum di modifica;*

*Viste le Determinazioni Dirigenziali n. 59 del 6 Luglio 2012 e n. 119 del 13 Dicembre 2012 di estensione delle Convenzioni al 31 Dicembre 2013;*

*visto il verbale della seduta dell’11 settembre 2013 del Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del “Programma di sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani;”*

*Visto il preventivo presentato da OICS in data 19 Novembre 2013, agli atti del Settore.*

*determina*

Per le motivazioni di cui in premessa,

- di affidare il completamento ,fino al 28 Febbraio 2014, dei servizi di assistenza alla gestione e attuazione del Programma di sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani all’Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo con sede in Roma, via del Serafico 127, come approvato da Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del Programma, per un valore complessivo di Euro 30.000,00.
- Di approvare lo schema di Convenzione per la gestione del “Programma di Sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani” linee 2.1 – Sviluppo Socio Economico (rep. 13790), 2.2 – Interconnessioni materiali e immateriali (rep. 13971), 2.3 – Ambiente e sviluppo sostenibile (rep. 13972), 2.4 – Dialogo e cultura e 2.5 – Sanità e welfare (rep. 13973), allegato alla presente Determinazione per farne parte integrante e sostanziale.
- di impegnare per la realizzazione dei servizi di assistenza alla gestione e attuazione del Programma di sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani, la somma di Euro 30.000,00 sul capitolo 116543/2013 (ass. n. 100757) a favore all’Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo, con sede in Roma, via del Serafico n. 127, C.F. 96182010585;
- di liquidare tale somma dietro emissione di idonea documentazione fiscale, da presentare a stato di avanzamento lavori e accompagnata da relazione sulle attività svolte.

Si dispone ai sensi dell’art. 23 del d.lgs 33/2013 la pubblicazione sul sito della Regione Piemonte, sezione “Trasparenza, valutazione e merito” dei seguenti dati:

Beneficiario: Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo  
C.F: 96182010585  
Importo: 30.000,00 Euro  
Legge: L. 289 del 27 Dicembre 2002  
Responsabile del procedimento: Luciano Conterno  
Modalità individuazione beneficiario: altro – affidamento in house, articolo 125, comma 10 lettera b) del Dlgs 163/2006

Avverso la presente determinazione è ammesso il ricorso entro il termine di 60 giorni innanzi al T.A.R. della Regione Piemonte.

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte, ai sensi dell’art. 61 dello Statuto.

per il Direttore regionale  
il Vicario  
Giulia Marcon

Allegato



**CONVENZIONE TRA LA REGIONE PIEMONTE E  
L'OSSERVATORIO INTERREGIONALE SULLA COOPERAZIONE  
PER LA GESTIONE DEL PROGRAMMA DI SOSTEGNO ALLA  
COOPERAZIONE REGIONALE NEI PAESI DEI BALCANI**

TRA

la Regione Piemonte (C.F. 800 87 67 0016), quale Capofila del Programma di Sostegno alla Cooperazione Regionale nei Paesi dei Balcani, rappresentata dal Responsabile della Struttura Speciale Gabinetto di Presidenza della Giunta Regionale, dott. Luciano Conterno, (omissis), domiciliato per la carica in Piazza Castello 165, Torino

E

l'Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo, con sede in Roma, Viale del Caravaggio n. 99, (C.F. 96182010585), in seguito denominato OICS, rappresentato dal Direttore Generale, dott. Gildo Baraldi, (omissis), domiciliato per l'atto presso la sede dell'OICS.

PREMESSO

CHE la Regione Piemonte e l'Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo hanno sottoscritto in data 28 dicembre 2005 la "Convenzione per l'affidamento di servizi del programma di sostegno alla cooperazione regionale nei Paesi dei Balcani" relativamente alle linee 2.1 – Sviluppo Socio Economico (rep. 10829), 2.2 – Interconnessioni materiali e immateriali (rep. 10826), 2.3 – Ambiente e sviluppo sostenibile (rep. 10827), 2.4 – Dialogo e cultura (rep. 10828) e 2.5 – Sanità e welfare (rep. 10825)

CHE tali convenzioni avevano scadenza in data 30 giugno 2008;

CHE la Regione Piemonte e l'Osservatorio Interregionale sulla Cooperazione allo Sviluppo hanno sottoscritto in data 21 novembre 2008 la "Convenzione per la gestione del Programma di sostegno alla cooperazione regionale nei Paesi dei Balcani" relativamente alle linee 2.1 – Sviluppo Socio Economico (rep. 13790), 2.2 – Interconnessioni materiali e immateriali (rep. 13971), 2.3 – Ambiente e sviluppo sostenibile (rep. 13972), 2.4 – Dialogo e cultura e 2.5 – Sanità e welfare (rep. 13973).

CHE tali convenzioni avevano scadenza in data 30 giugno 2012;

CHE le Convenzioni sopraccitate riguardano l'esecuzione dell'attività di predisposizione e realizzazione dei servizi di assistenza alla gestione e attuazione dell'”Accordo di Programma Quadro Programma di sostegno alla cooperazione regionale – Paesi dei Balcani” sottoscritto in data 2 dicembre 2005 tra il Ministero dell'Economia e delle Finanze, il Ministero degli Affari Esteri e la Regione Piemonte;

CHE il Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del Programma, nelle sedute del 23 giugno 2011 del 26 luglio 2011, rispettivamente con proprie delibere n. 14 e 15, ha approvato i Progetti di estensione per le linee 2.1 , 2.3, 2.4 e 2.5 Balcani.

CHE con Determinazione Dirigenziale n. 59 del 6 Luglio 2012, prendendo atto della proroga delle attività del Programma concessa dal Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del Programma(CIM) fino al 31 Ottobre 2012, sono stati approvati dalla Regione Piemonte gli schemi di modifica delle Convenzioni sopraccitate, firmati in data 2 Luglio 2012, che ne estendevano la validità al 31 Dicembre 2012;

CHE il Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del Programma, nella sua seduta del 28 Novembre 2012, ha approvato l'estensione delle attività di OICS per l'assistenza tecnica e gestione del Programma al 31 Dicembre 2013 accantonando a tal fine risorse pari a 30.000 Euro.

CHE con Determinazione Dirigenziale n. 119 del 13 Dicembre 2012, prendendo atto della ulteriore proroga delle attività del Programma concessa dal Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del Programma fino al 30 Settembre 2013, sono stati approvati dalla Regione Piemonte gli schemi di modifica delle Convenzioni sopraccitate, firmati in data 22 Gennaio 2013, che ne estendevano la validità al 31 Dicembre 2013;

CHE il Comitato di Indirizzo e Monitoraggio del Programma, nella sua seduta del 6 Marzo 2013, con propria delibera n. 22, ha approvato i Progetti di capitalizzazione del Programma relativamente alla linea 2.3 – Ambiente e sviluppo sostenibile con scadenza 31/12/2013

CHE, con decreto del 13 dicembre 2012 il Ministero degli Affari Esteri ha completato il trasferimento delle somme di anticipo previste dalla procedura di finanziamento dell'Accordo di Programma Quadro citato ;

#### RICHIAMATE

integralmente le premesse alle Convenzioni per la gestione del Programma di sostegno alla cooperazione regionale nei Paesi dei Balcani relativamente alle linee 2.1 – Sviluppo Socio Economico (rep. 10829) e (rep. 13790), 2.2 – Interconnessioni materiali e immateriali (rep. 10826) e (rep. 13971), 2.3 – Ambiente e sviluppo sostenibile (rep. 10827) e (rep. 13972), 2.4 – Dialogo e cultura (rep. 10828) e 2.5 – Sanità e welfare (rep. 10825) e (rep. 13973), sottoscritte, rispettivamente, in data 28 dicembre 2005 e 21 Novembre 2008

**si conviene e stipula quanto segue:**

**Art. 1 Valore della premessa**

1. La premessa è parte integrante della presente Convenzione e rappresenta la motivazione della stessa.

**Art. 2 Oggetto e modalità di espletamento delle attività della Convenzione**

1. Oggetto della presente Convenzione è la predisposizione e realizzazione dei servizi di assistenza alla gestione e attuazione dei progetti di estensione e capitalizzazione del Programma Balcani, descritti nel successivo articolo 3 e previsti nell'ambito della linea di intervento 2.1 (Sviluppo socio-economico), 2.2 (Interconnessioni materiali e immateriali), 2.3 (Ambiente e sviluppo sostenibile), 2.4 (Dialogo e cultura) e 2.5 (Sanità e welfare) del programma stesso.
2. Al fine di assicurare la tempestiva e ottimale attuazione delle operazioni assegnate, l'OICS si impegna ad adeguare la propria struttura organizzativa in modo da garantire la necessaria funzionalità, efficacia ed efficienza dell'azione amministrativa. L'OICS si impegna altresì, qualora risultasse necessario ricorrere a professionalità o servizi esterni alla struttura, a rispettare la normativa nazionale e comunitaria in materia.
3. I costi complessivi preventivati per l'insieme delle azioni di cui al presente articolo 2 e successivo articolo 3 e la loro ripartizione annuale sono riportati nell'articolo 6 della presente Convenzione.
4. Ogni variazione del contenuto della presente Convenzione dovrà essere oggetto di apposito protocollo di accordo integrativo della medesima stipulato fra le parti.
5. L'OICS si impegna a presentare alla Regione Piemonte:
  - a) Una relazione finale dettagliata sull'attività svolta in proprio o dalle risorse eventualmente individuate;
  - b) Idonea documentazione fiscale delle spese sostenute.  
Tali documenti saranno soggetti all'approvazione, anche parziale, della Regione Piemonte.
6. Nel caso in cui l'OICS decidesse di avvalersi di risorse esterne per lo svolgimento delle attività previste dalla presente Convenzione i contenuti degli accordi fra l'eventuale contraente e l'OICS saranno comunicati preventivamente alla Regione Piemonte.

**Art. 3 Servizi affidati all'O.I.C.S.**

1. I servizi di assistenza alla gestione e attuazione dei progetti di estensione e capitalizzazione delle linee di intervento 2.1 (Sviluppo socio-economico), 2.2 (Interconnessioni materiali e immateriali), 2.3 (Ambiente e sviluppo sostenibile), 2.4 (Dialogo e cultura) e 2.5 (Sanità e welfare) del Programma Balcani affidati dalla Regione Piemonte all'OICS sono:
  - a) Segretariato tecnico della linea di intervento, assistenza tecnica, organizzativa, amministrativa e logistica alla Regione Piemonte, alle Regioni "responsabile unico di procedimento" delle linee d'intervento, alle altre Regioni partecipanti ed ai gruppi di formulazione e di monitoraggio delle azioni in cui si concretizza la linea di intervento, nelle attività di loro competenza, in collaborazione anche con il Ministero degli Affari Esteri, con il Ministero dell'Economia e Finanze e con il CIM
  - b) Trasferimento agli enti esecutori delle diverse azioni in cui si concretizzano i progetti di estensione e capitalizzazione dei fondi ad essi assegnati, nella misura, modalità, tempi e procedure stabiliti dai soggetti a ciò deputati e nel rispetto delle normative vigenti in materia;
  - c) Aggiornamento dei dati nel sistema SGP (EX Applicativo Intese – sistema informatico che verifica il monitoraggio delle attività e la coerenza dei costi)

- d) Verifica dello stato di avanzamento delle attività, reperimento dagli enti esecutori e raccolta di tutta la documentazione giustificativa delle spese e predisposizione per la Regione Piemonte, responsabile del Programma Balcani, dei rendiconti amministrativi e delle relazioni informative e documentali;
- e) Realizzazione delle attività di informazione e pubblicizzazione sul Programma, in Italia e/o nei Balcani, secondo le indicazioni della Regione Piemonte;
- f) Promozione e coordinamento, secondo le indicazioni della Regione Piemonte, delle interazioni e della complementarità con le altre linee di intervento del Programma Balcani, con l'analogo Programma Mediterraneo e con gli altri settori di programmazione regionale;
- g) Assistenza tecnica al Programma, al suo monitoraggio e alla sua valutazione, secondo le indicazioni della Regione Piemonte. Tale assistenza verrà svolta in collaborazione con i servizi tecnici del Ministero degli Affari Esteri

#### **Art. 4 Proprietà dei risultati**

1. I risultati delle attività di cui agli articoli 2 e 3 della presente Convenzione sono di esclusiva proprietà della Regione Piemonte. Qualsiasi loro utilizzazione e/o pubblicizzazione dovrà essere concordata, autorizzata ed attuata nei termini e nei modi che essa riterrà più idonei ed opportuni.

#### **Art. 5 Compiti e funzioni delle parti**

1. La Regione Piemonte e l'O.I.C.S. si impegnano, ciascuno per la parte di propria competenza, a svolgere i compiti e le funzioni necessarie ed opportune per la realizzazione delle attività di cui ai precedenti articoli 2 e 3 per l'attuazione della presente Convenzione, nel rispetto della vigente normativa nazionale e regionale e delle regole di gestione amministrativa-contabile.
2. la Regione Piemonte si impegna a coprire i costi sostenuti dall'OICS per la realizzazione delle attività di cui ai precedenti articoli 2 e 3, nella misura di Euro 30.000,00 (trentamila/00), ripartiti in base alle indicazioni contenute nel piano finanziario allegato alla presente Convenzione quale parte integrante e sostanziale (Allegato B). L'utilizzazione dei fondi, nonché eventuali storni e spostamenti nell'utilizzazione dei fondi rispetto a tale ripartizione dovranno essere preventivamente autorizzati dalla Regione Piemonte.
3. L'O.I.C.S. provvederà alla rendicontazione di tali fondi, secondo quanto disposto dalle normative vigenti in materia, impegnandosi a restituire in ogni momento, anche successivamente alla data del termine della presente Convenzione, alla Regione Piemonte, i fondi eventualmente non spesi;
4. Eventuali ulteriori attività che le parti potranno svolgere, verranno di volta in volta concordate.

#### **Art. 6 Costi e modalità di erogazione**

1. In attuazione degli impegni sottoscritti con il Ministero dell'Economia e delle Finanze e con il Ministero degli Affari Esteri, i costi sostenuti dall'OICS, di cui allo stesso art. 5, saranno erogati dietro emissione di idonea documentazione fiscale, da presentare a stato di avanzamento lavori e accompagnata da relazione sulle attività svolte.
2. Le attività dovranno comunque concludersi, come previsto dal CIM, entro la data del 6 dicembre 2013, salvo eventuali proroghe concesse dall'organo di gestione del Programma.. Eventuali importi non spesi dovranno essere restituiti alla Regione Piemonte. Il termine

finale per la presentazione dell'ultima rendicontazione amministrativa e contabile da parte dell'OICS, come previsto dal CIM, è il 28 Febbraio 2014, salvo eventuali proroghe concesse dall'organo di gestione del Programma.

#### **Art. 7 Durata della Convenzione**

1. La presente Convenzione ha decorrenza a far data dalla sua sottoscrizione, ha durata pari a quella delle attività in essa previste e comunque non oltre il 31 Dicembre 2014

#### **Art. 8 Rapporti con i terzi**

1. L'OICS agirà in nome e per conto proprio, atteso che, in virtù della presente Convenzione, spetta ad esso ogni potere in relazione a tutta l'attività da compiere per la realizzazione delle attività di cui ai precedenti articoli 2 e 3. Esso è, pertanto, responsabile di qualsiasi danno che i terzi subiscano in dipendenza dell'esecuzione delle su citate attività e di quelle connesse e non potrà quindi pretendere di rivalersi nei confronti della Regione Piemonte.

#### **Art. 9 Risoluzione della Convenzione**

1. In caso di inadempimento da parte dell'OICS o della Regione Piemonte, l'altra parte potrà diffidare la parte insolvente mediante comunicazione telegrafica confermata a mezzo del servizio postale e, trascorsi venti giorni in persistenza dell'insolvenza, avrà la facoltà di risolvere la presente Convenzione mediante dichiarazione risolutiva notificata negli stessi termini. In caso di inadempimento da parte dell'OICS, a seguito dell'eventuale risoluzione della presente Convenzione, la Regione Piemonte avrà la facoltà di affidare l'esecuzione delle attività restanti ad altro soggetto.
2. L'OICS avrà l'obbligo di completare le operazioni in corso al momento in cui si sia verificata la risoluzione della presente Convenzione e di consegnare il lavoro eseguito sino a tale data e la Regione Piemonte avrà l'obbligo di riconoscerne il finanziamento. L'OICS non avrà alcun diritto di ritenere, per alcun motivo, il risultato delle attività svolte impegnandosi ad esercitare ogni suo diritto esclusivamente in sede di soluzione giudiziale della controversia.
3. Nel caso in cui l'OICS o la Piemonte rifiutassero di dare esecuzione alla presente Convenzione dopo averla sottoscritta, l'altra parte potrà risolvere ogni rapporto con la parte inadempiente. L'OICS sarà tenuto in ogni caso, anche laddove la Convenzione dovesse essere rescissa *ante tempus*, all'osservanza dell'obbligo di segretezza circa le informazioni e i dati di cui sarà venuto in possesso o a conoscenza.

#### **Art. 10 Consistenza**

1. La presente convenzione è prodotta in n. 3 (tre) esemplari, dei quali n. 1 (uno) conservato presso la Regione Piemonte, n. 1 (uno) presso l'O.I.C.S. e n. 1 (uno) per l'eventuale registrazione, con le eventuali spese a carico della parte richiedente la registrazione.

#### **Art. 11 Definizione delle controversie**

1. Qualsiasi controversia dovesse insorgere tra le Parti in ordine alla presente convenzione comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, sarà devoluta ad un Collegio arbitrale, i cui lodi le parti si impegnano fin d'ora ad accettare, costituito da tre arbitri: uno designato da ciascuna delle parti e il terzo, che sarà il Presidente del Collegio, individuato concordemente dai primi due arbitri..

**Art. 12 Norme richiamate**

2. I rapporti fra le parti sono regolati, oltre che dalla presente Convenzione, per quanto ivi non espressamente stabilito, dalle norme:
- del Codice Civile;
  - dalla normativa applicabile all'attività oggetto della presente Convenzione, anche eventualmente sopravvenuta.

..... li / /2013

Regione Piemonte  
Il Responsabile della Struttura Speciale  
Gabinetto di Presidenza  
della Giunta Regionale,  
dott. Luciano Conterno

Osservatorio Interregionale  
sulla Cooperazione allo Sviluppo

Il Direttore Generale  
dott. Gildo Baraldi

## ALLEGATO B

## COSTI DELLE ATTIVITA' AFFIDATE A OICS

|                       | Linea 2.1 | Linea 2.2 | Linea 2.3 | Linea 2.4 | Linea 2.5 | Totale   |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| Assistenza<br>Tecnica | -         | 9.231 €   | 9.231 €   | 6.923 €   | 4.615€    | 30.000 € |